

تنبيه! - هذا الدليل ينبغي أن يرافق الماكينة طيلة حياتها



جدول الصيانة

كما طلب	إذا تلف أو ظهر فيه عيب	أسبوعياً	بعد كل توقف للترود بالوقود	قبل كل استخدام	نرجوكم ملاحظة أن فترات الصيانة التالية تنطبق فقط على الحالات العادية للتشغيل. إذا كان عملكم اليومي أشد من العادي فإن فترات الصيانة يجب أن تقل تبعاً لذلك.
			X	X	ماكينة كاملة
			X	X	الكشف: المفتاح القاطع، بادئ الحركة، رافعة المسرّع ورافعة إيقاف التسريع
			X	X	تفتيش: فقد وتشقق وتهاك
		X			تفتيش وتنظيف
كل 6 شهور	X				استبدال عنصراً مرشحاً
			X	X	تفتيش: فقد وشحذ وتهاك
	X				اشحذ
			X	X	تفتيش: فقد وتشقق وتهاك
		X			تفتيش: ضرر واستهلاك
	X				استبدال
		X			تفتيش وإعادة الشدّ
				X	جميع البراغي والصواميل التي يمكن الوصول إليها (باستثناء براغي المكربن)
				X	نظف
كل 6 شهور	X				استبدال
		X			ريش الأسطوانة وفتحات الغطاء الواقية
		X			بدء التشغيل
		X			تفتيش: ضرر واستهلاك
	X				استبدال
			X	X	قم بمراجعة الحد الأدنى
		X			راجع مسافات الاكترودات
كل 6 شهور	X				استبدال
		X			تفتيش: ضرر واستهلاك
					نظام منع الاهتزاز

حل المشاكل

تنبيه: قم دائماً بإيقاف الماكينة وأفضل الشمعة قبل القيام بإجراء جميع عمليات التصليح الموصى بها في الجدول أدناه، باستثناء التي تتطلب تشغيل الماكينة.

عندما تتحقق كل الأسباب المحتملة ولا تحل المشكلة، استشر أقرب مركز خدمة معتمد منك. عندما تظهر مشكلة ليست واردة في الجدول فاستشر أقرب مركز خدمة معتمد منك. اتصل بمركز خدمة معتمد.

الحل	الأسباب المحتملة	المشكلة
1. راجع لهب الشمعة. ليس هناك لهب، قم بإعادة إجراء الاختبار بشمعة جديدة (CMR7H). 2. اتبع الإجراء في صفحة 8. إذا لم يبدأ المحرك العمل كرر الإجراء بشمعة جديدة.	1. لا يوجد لهب. 2. المحرك المغمور.	المحرك لا يبدأ العمل أو ينطفئ بعد بضع ثوان فقط من بدء التشغيل. (تأكد من أن قاطع التغذية في الوضع "1")
اتصل بمركز الدعم المرخص له لضبط المكربن.	تثبيت الأدوات المكربن يجب ضبطه.	المحرك يعمل ولكنه لا يتسارع على نحو صحيح على سرعة عالية.
1. استخدم البنزين الطازج وزيت مناسب للمحرك ذي الشوطين. 2. نظف: أنظر التعليمات في فصل صيانة مرشح الهواء. 3. اتصل بمركز الدعم المرخص له لضبط المكربن.	1. راجع خليط الزيت/البنزين. 2. مرشح الهواء متسخ. 3. تثبيت الأدوات المكربن يجب ضبطه.	المحرك لا يصل إلى السرعة الكاملة و/أو يصدر دخاناً كثيفاً.
قم بضبط برغي الحد الأدنى "T" (صورة 46، صفحة 12) في اتجاه عقارب الساعة لزيادة السرعة؛ أنظر فصل صيانة المكربن.	تثبيت الأدوات المكربن يجب ضبطه.	المحرك يعمل ويدور ويتسارع ولكنه لا يحفظ الأدنى.
1. اتصل بمركز خدمة معتمد. 2. اتصل بمركز خدمة معتمد. 3. اتصل بمركز خدمة معتمد.	1. تركيب الشفرة غير صحيح 2. شفرة تالفة 3. احتكاك تالف	المحرك يعمل لكن الشفرة لا تدور. قم بمراجعة مركز خدمة معتمد منك. تنبيه: لا تلمس الشفرة أبداً عندما يكون المحرك في حالة عمل.

بيانات فنية

21.7cm ³ (HCS280XP)	21.7cm ³ (HC280XP)	21.7cm ³ (HC265XP)	سعة الأسطوانة
شوطين			المحرك
Kw 0.75			القدرة
دقيقة ⁻¹ 2800			عدد اللفات الأدنى
دقيقة ⁻¹ 10500			عدد اللفات الأقصى
نعم			لمبة بادئ التشغيل
330 (0.33) cm ³ (ℓ)			سعة خزان الوقود
5000.			سرعة الشفرات (اشواط/دقيقة)
750 mm (30 in)		600 mm (24 in)	طول الشفرة
35 mm (1.38 in)			مسار الشفرة
5.6 Kg	5.8 Kg	5.6 Kg	الوزن

	HCS 280 XP	HC 280 XP	HC 265 XP			
*	92.9	92.8	92.8	L _{pA} EN ISO 10517 EN ISO 10517-1 EN 22868	Db (A)	ضغط سمعي
	2.0	2.0	2.0		Db (A)	عدم يقين
	105.3	105.3	105.3	L _{WA} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	Db (A)	مستوى القدرة السمعية المقاسة
	3.4	3.4	3.4		Db (A)	عدم يقين
	109.0	109.0	109.0	L _{WA} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	Db (A)	مستوى القوة السمعية المضمونة
*	6.6 (sx) 8.6 (dx)	6.3 (sx) 5.4 (dx)	5.9 (sx) 5.2 (dx)	EN ISO 10517 EN ISO 10517-1 EN 22867 EN 12096	m/s ²	مستوى الذبذبة (الاهتزاز)
	3.2	2.2	2.2	EN 12096	m/s ²	عدم يقين

* قيم متوسطة (حد أدنى، 1/5 حمل كامل، 4/5 سرعة قصوى على الفارغ).

صيانة

صيانة غير عادية

من المناسب، في نهاية الموسم إذا صاحبه استعمال كثيف، وكل عامين من الاستخدام العادي، إجراء مراجعة عامة يقوم بها الفني المتخصص من شبكة الدعم.



تنبيه! - جميع عمليات الصيانة غير الواردة في الدليل الحالي يجب أن تقوم بها ورشة معتمدة. لضمان عمل دائم ومنتظم لمقص السياج، تذكر أن الاستبدالات المحتملة لقطع الغيار يجب أن تتم فقط بقطع غيار أصلية.

أية تعديلات محتملة غير مرخص بها و/أو استخدام كماليات غير أصلية يمكن أن تؤدي إلى إصابات خطيرة أو مميتة للعامل ولأطراف ثالثة.

تخزين

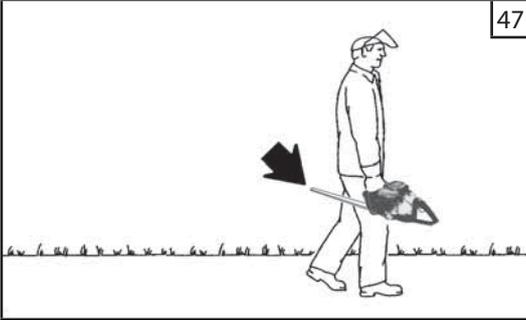
عندما تبقى الماكينة متوقفة لفترات طويلة:

- ادهن الشفرة بقليل من الزيت حتى تتجنب الصدأ (صورة 48).
- ركب غطاء الشفرات (صورة 49).
- انزع الوقود من الخزان وأعد وضع السدادة.
- احفظ في مكان جاف، وإن أمكن دون تلامس مباشر مع التربة أو مصادر الحرارة.
- تخلص من الوقود والزيت حسب القواعد مع احترام البيئة.
- لتفريغ المكربن، ابدأ تشغيل المحرك وانتظر حتى يتوقف (ترك الوقود في المكربن قد يضر ويتلف بالأغشية).
- أغسل بدقة وعناية فلتر الهواء (صورة 50).
- إجراءات إعادة التشغيل بعد التخزين الشتوي هي نفسها التي تتم أثناء التشغيل العادي للماكينة لأول مرة (صفحة 6_9).

التكهين والتخلص من الجهاز

جزء كبير من المواد المستخدمة في صناعة الماكينة يمكن إعادة تدويرها؛ وجميع المعادن (صلب، ألومنيوم، نحاس) يمكن تسليمها إلى مكان عادي لاستعادة الحديد. لمزيد من المعلومات توجه إلى خدمة جمع الفضلات العادية في منطقتك. تصريف النفايات الناشئة عن تكهين الماكينة يجب أن يتم مع احترام البيئة وتجنب تلويث التربة والهواء والماء.

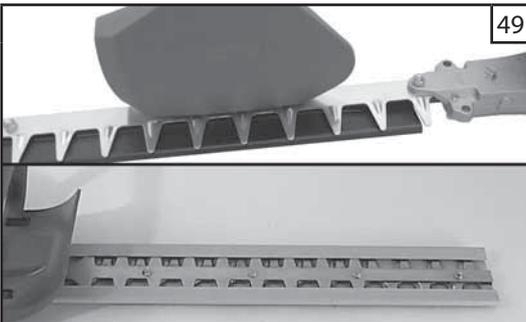
في جميع الأحوال يجب أن تحترم التشريعات المحلية السارية في هذا الموضوع.



47



48



49



50

الصيانة - النقل

لا تستخدم الوقود (التوليفة) لعمليات التنظيف.

المحرك (المكربن)

قبل أن تقوم بضبط المكربن، نظف فلتر الهواء (C، صورة 45) وسخن المحرك.

تم ضبط برغي الحد الأدنى T (صورة 46) بطريقة يكون فيها هامش آمان بين النظام الأدنى ونظام تعشيق الاحتكاك للدوران.

هذا المحرك مصمم ومصنوع وفقا لتطبيق التوجيهات EC/97/68 و EC/2002/88.

تنبيه! لا تعبت بالمكربن.

تنبيه! عندما يكون المحرك على الحد الأدنى (2800 لفة بالدقيقة)، يجب أن لا تدور الشفرة. ننصحكم بإجراء ضبط المكربن من طرف بائعكم الشخصي أو مركز خدمة معتمد.

تنبيه! التغييرات المناخية والضغط يمكن أن يسببا تحورا في عملية الكربنة.

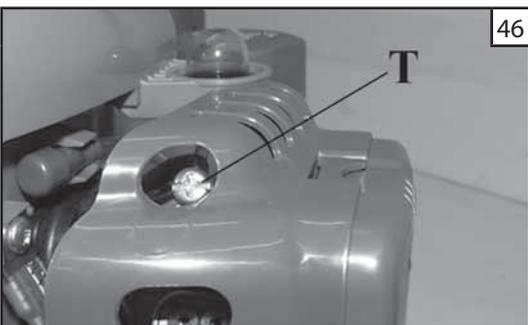
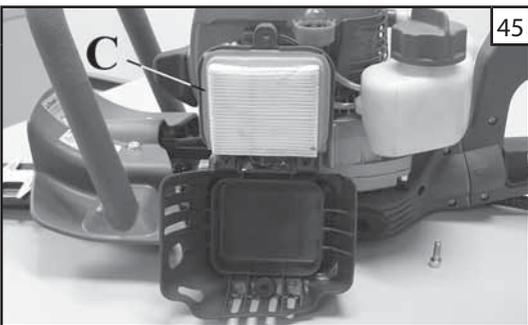
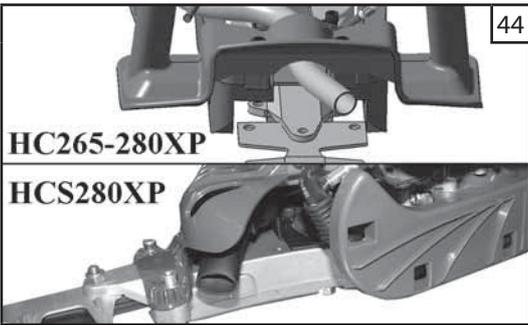
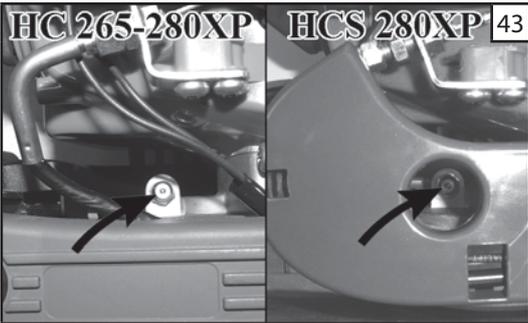
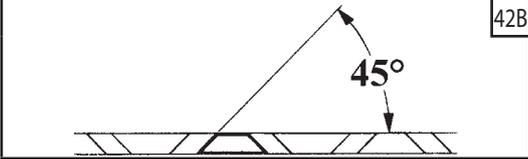
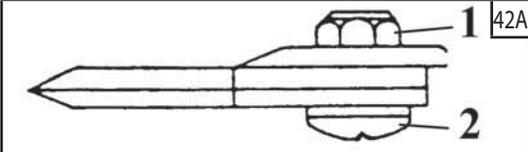
لا تسمح لأشخاص آخرين بالبقاء بالقرب من مقص السياج الشجري أثناء العمل وفي مرحلة ضبط الكربنة.

النقل

انقل مقص السياج الشجري وهو مطفأ المحرك، مع الشفرة متجهة للداخل وغطاء الشفرة مثبتا عليها (صورة 47).

تنبيه - لنقل مقص السياج الشجري على عربة تأكد من التثبيت الصحيح والصلد على العربة من خلال الأحزمة. يتم نقل مقص السياج الشجري في وضع أفقي، مع الخزان خاليا، تأكد كذلك من أنه لم يتم انتهاك القواعد السارية لنقل مثل هذه الماكينات.

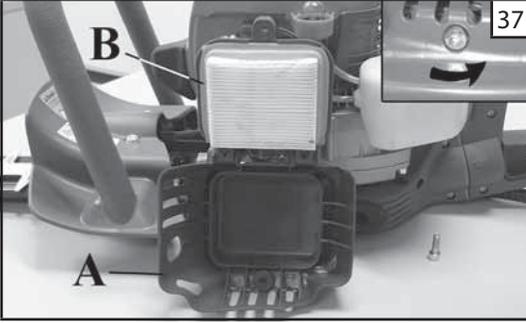
T - دوران أدنى



صيانة



تنبيه! - أثناء عمليات الصيانة ارتدي دائما قفازات واقية. لا تقم بعمليات الصيانة والمحرك ساخن.



مرشح هواء - كل 8 - 10 ساعات عمل، ازرع الغطاء (A، صورة 37)، يجب تنظيف المرشح (B). انفخ من مسافة بالهواء المضغوط من الداخل نحو الخارج (صورة 38).

مرشح الوقود - تأكد دورياً من أحوال مرشح الوقود (C، صورة 39). في حالة الاتساخ المفرط، قم باستبداله.

غطاء الحماية الدائري - قم دورياً بتنظيف فتحات غطاء الحماية (صورة 40) لتجنب تراكم الأوراق أو الشوائب بشكل كبير ولأن ذلك يمكن التسبب في أضرار وتلفيات قد تعوق الآلة عن تأدية عملها كما يجب.

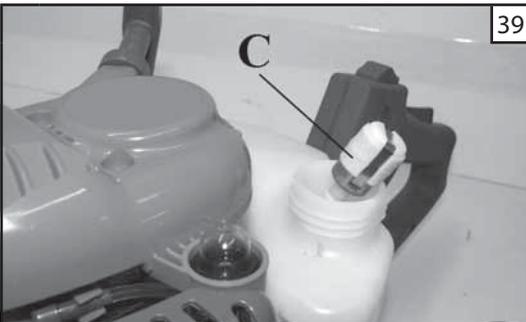


الشمعة - من المستحسن تنظيف الشمعة دورياً ومراجعة مسافة الالكترودات (صورة 41). استخدم شمعة NGK CMR7H أو ماركة أخرى لها درجة حرارية مكافئة.

الضبط (صورة 42A): أرخي الصامولة (1). قم بشدّ البراغي (2) بدون الشد بعزم، يمكنك الفك بنسبة ربع لفة. شدّ الصامولة (1). من وقت لآخر فك الصامولة (1) والبراغي (2) ونظف الترسبات والقشور.

شحذ الشفرات (صورة 42B). وجه الشفرة الشاحذة أو المبرد دائماً على زاوية 45 درجة على مستوى سطح الشفرة وكذلك:

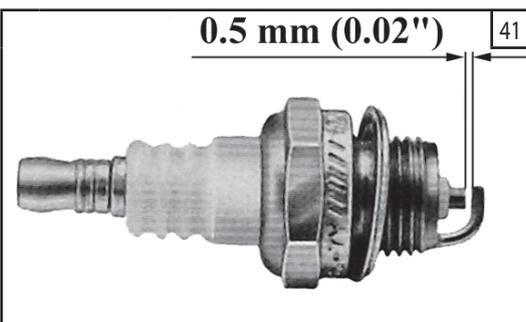
- اشحذ دائماً ناحية الحافة القاطعة؛
- احرص على أن تقص الشفرة فقط في اتجاه الذهاب وارفعها في اتجاه العودة؛
- أزل بقايا الشوائب عن الشفرة باستخدام لشحذها؛
- لا تقم بإزالة من المادة إلا قليلاً؛
- قبل تركيب الشفرة التي تم شحذها، أزل الرايش وقم بتشحيم الشفرات نفسها.
- لا تحاول شحذ الشفرة المتهاكلة، احملها إلى مركز دعم فني معتمد واستبدلها.



تنبيه - يزداد الخطر في حالة استخدام شفرة خاطئة! استخدم فقط أطوال الشفرات الموصى بها وتقيّد بتعليمات الشحذ.

المخفف (ناقل الحركة) - تحقق من مستوى الشحم كل 20 ساعة عمل (صورة 43). إذا دعت الضرورة، قم بإضافة شحم بالسولفور الثنائي molibdeno Oleo-Mac part. n° 001000677B.

كاتم الصوت - قم بتخليص وحماية المحرك وكاتم صوت تصريف عوادم الاحتراق من الأغصان والأوراق ومن أي زيادات في التشحيم وذلك بهدف تقليل خطر إمكانية نشوب الحرائق.



الاستخدام

⚠ تنبيه: - لا تشغيل بناتا مقص السياج الشجري بدون جهاز وقاية الشفرة (A، صورة 31_32). لا تستخدم الشفرات التالفة أو شديد التهاك، إذا كانت الشفرة على وشك التوقف عن الحرك فاطفئ المحرك قبل إزالة العبقة.

المقبض (فقط HC 265 XP - HC 280 XP)

للسماح لمستخدم الآلة بالقيام بعمليات قطع وقص وتقليم السياج بدون جهد أو تعب وهو في وضعية مريحة فإن مقبض التحكم (C، صورة 33) يمكنه الدوران حتى زاوية 90 درجة يمينا أو يسارا (صورة 34).

لا تستخدم رافعة التحكم في السرعة أثناء هذه العملية.

1. قم بتحرير المقبض عن طريق الضغط على رافعة الغلق (D، صورة 33)

2. قم بلف المقبض ثم قم من جديد بإدخال وتثبيت رافعة الغلق.

3. بعد إتمام عملية الغلق يصبح من الممكن استخدام رافعة الغلق من جديد

من الممكن القيام بهذه العملية أيضاً أثناء عمل المحرك بأقل قوة له حيث أن الشفرات عندها لا تدور نظراً لأن آلة قص وتقليم السياج مزودة بمكابح شفرات، الشفرات لا تدور.

تقنية التشغيل

قص أولاً جانبي السياج وفي النهاية الجزء العلوي.

قص عمودي: مع آلة قص السياج الشجري أحادية الشفرة **HCS 280 XP**، قم بعملية القص والتقليم دائماً من الأسفل إلى الأعلى (صورة 35A). مع آلة قص السياج الشجري مزدوجة الشفرة **HC 265 XP - HC 280 XP**، قم بعملية القص والتقليم متبعاً مسار حركة يشبه القوس من الأسفل إلى الأعلى والعكس مع استخدام كلا جانبي شفرتا القص والتقليم (صورة 35B).

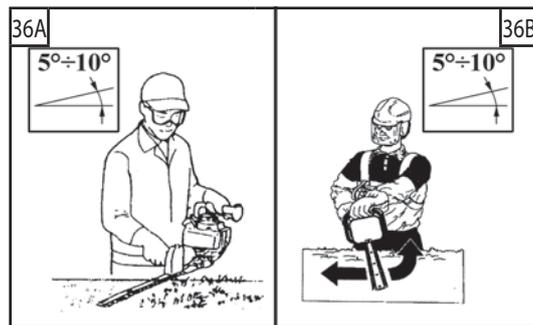
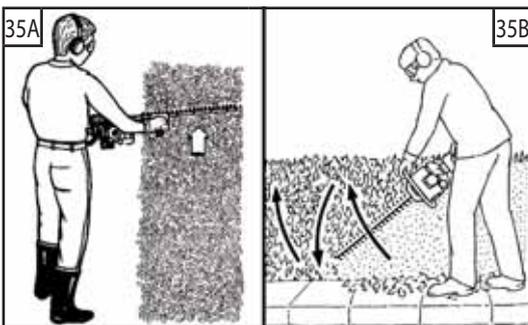
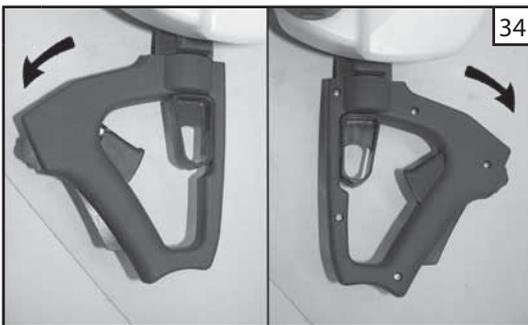
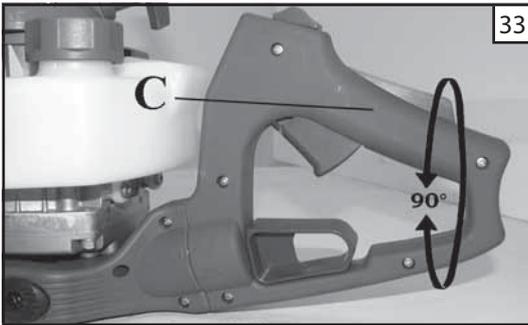
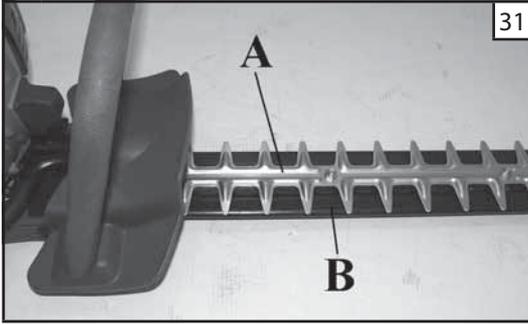
قص أفقي: للحصول على أفضل نوعية من القص قم بحني الشفرة (+5÷10 درجة) في اتجاه حركة القص (صورة 36 A-B). تقدم في العمل ببطء، خاصة إذا كان السياج كثيفاً.

استخدامات ممنوعة

⚠ تنبيه: - احرص على إتباع قواعد السلامة. مقص السياج الشجري يجب أن يستخدم فقط لقطع السياج الشجري والشجيرات الصغيرة. ممنوع وضع معدات على مأخذ القوة في مقص السياج الشجري أو استخدامه في غير الأغراض التي أشار إليها الصانع. لا تستخدمه في تقليم الأشجار أو قطع الأعشاب. ممنوع قطع مواد أخرى. لا تستخدم الماكينة كرافعة لرفع أو نقل أو نثر أشياء، ولا إيقافه على دعائم ثابتة.

احتياطات لمنطقة العمل

- لا تعمل بالقرب من الأسلاك الكهربائية.
- اعمل فقط عندما تكون الرؤية والنور كافيين للرؤية بوضوح.
- أوقف المحرك قبل أن تسند الماكينة.
- كن حذراً ويقظاً عند ارتداء حماية السمع، لأن مثل هذه التجهيزات يمكن أن تحد من قدرتك على سماع الأصوات التي تشير إلى الخطر (نداءات وإشارات وتحذيرات، الخ).
- كن حذراً للغاية عند العمل على المنحدرات أو المناطق الوعرة.
- أوقف مقص السياج الشجري إذا ضربت الشفرة جسماً غريباً، تفقد مقص السياج الشجري وأصلح الأجزاء المضارة إذا لزم الأمر.
- حافظ على نظافة الشفرة من الوسخ والرمل. حتى الكمية الصغيرة من الاتساخ تحد من قدرة الشفرة على القطع .
- حافظ دائماً على جفاف ونظافة المقابض.
- عند قطع غصن صلب، انتبه لثلاث فتاحين باللين المفاجئ في الخشب المتصلب.



بدء التشغيل

⚠ تنبيه - لا تبدأ تشغيل مقص السياج الشجري دون تركيب الشفرات والمخفض (ناقل الحركة). قد ينفلت مكبح الاحتكاك ويسبب إصابات شخصية.

بدء تشغيل المحرك

تأكد من أن رافعة المسرع تعمل على نحو جيد.

اشحن الحارق بالضغط على الفقاعة عدة مرات (A، صورة 22).

قم بوضع المفتاح القاطع (A، صورة 23_24) على الوضع "I".

قم بوضع رافعة بدء التشغيل (D، صورة 25) على الوضع مغلق "CLOSE".

اسند مقص السياج الشجري على الأرض في وضع ثابت.

تحقق من أن الشفرات تدور بحرية. امسك مقص السياج الشجري بثبات، واسحب ببطء في بداية حبل بدء

التشغيل حتى تحس بالمقاومة (صور 26_27). اسحب بعزم عدة مرات حتى تحصل على بدء التشغيل.

انتظر $5 \div 10$ ثوان تقريبا بعد بداية التشغيل ثم اسحب ذراع التسريع (B، صورة 23_24) - لكي تعيد

أوتوماتيكيا رافعة بدء التشغيل (D، صورة 25) على الوضع الرئيسي مفتوح "OPEN".

⚠ تنبيه: عندما يكون المحرك قد سخن، لا تستخدم بادئ الحركة لبدء تشغيل المحرك.

تهيئة المحرك

يصل المحرك إلى قوته القصوى بعد $5 \div 8$ ساعات عمل.

خلال هذه الفترة، لا تشغل المحرك على الفارغ لأقصى لفاته حتى تتجنب الضغط المفرط عليه.

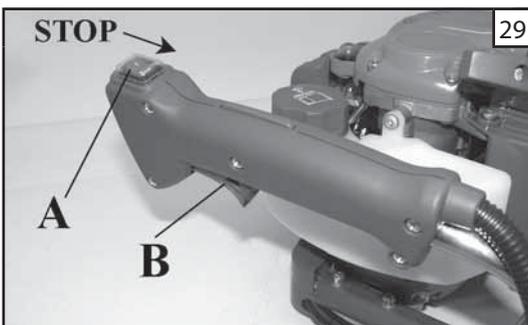
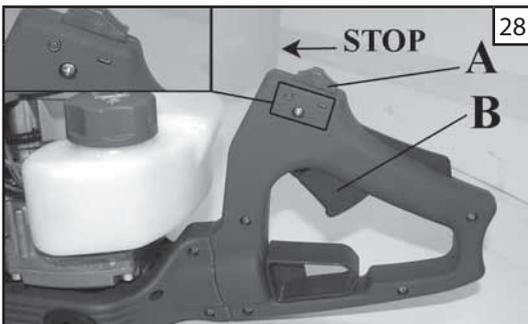
⚠ تنبيه: أثناء التشغيل التمريني لا تغير الحرق أملا في الحصول على زيادة في القوة؛ فقد يؤدي هذا إلى الإضرار بالمحرك.

ملاحظة: من الطبيعي أن محركا جديدا يصدر دخانا أثناء وبعد أول استخدام.

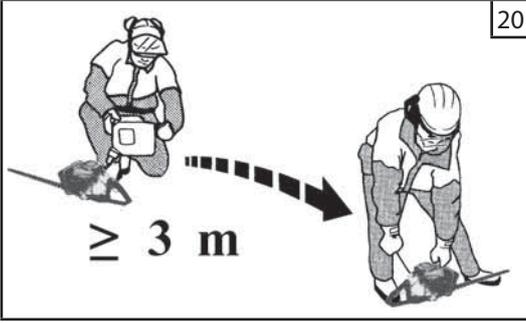
إيقاف المحرك

قم بوضع رافعة المُسرّع على الحد الأدنى (B، صورة 28_29) وانتظر بضع ثوان لكي تسمح للمحرك بأن يبرد.

قم بإطفاء المحرك، بوضع القاطع الكلي (A) على الوضع STOP.



بدء التشغيل



⚠ تنبيه! تقيد بتعليمات السلامة عند تداول الوقود. أطفئ دائما المحرك قبل أن تقوم بتزويده بالوقود. لا تضيف بناتا الوقود في ماكينة محركها يعمل أو ساخن. انتقل لمسافة 3 أمتار على الأقل من الموضع الذي تقوم بالتزود فيه بالوقود قبل أن تبدأ عمل المحرك (صورة 20). لا تدخن!

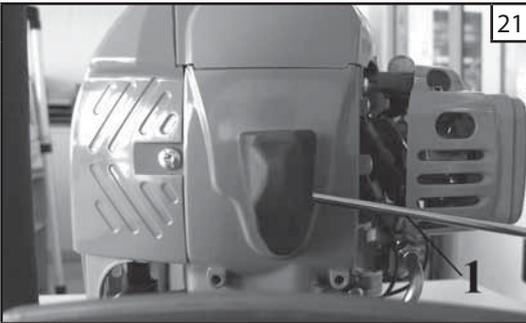
1. نظف السطح حول سداة الوقود لتحاشي أي تلوث.

2. فك ببطء سداة الوقود.

3. اسكب بعناية خليط الوقود في الخزان. تحاشي الانسكاب.

4. قبل أن تضع سداة الوقود، نظف وراجع حشية منع التسرب.

5. أعد وضع سداة الوقود فورا، مع الضغط عليها باليد. أزل أي انسكاب محتمل للوقود.



⚠ تنبيه! راجع إن كان هناك تسرب للوقود وإذا وجدته، قم بإزالته قبل الاستخدام. إن كان ضروريا اتصل بخدمة الدعم لدى بائعك.

المحرك المغمور

• ضع القاطع الرئيسي على الوضع **STOP**.

• ضع أداة مناسبة في غطاء رأس الشمعة (1، صورة 21).

• ارفع غطاء رأس الشمعة.

• فك البرغي وجفف الشمعة.

• افتح المحرق تماما.

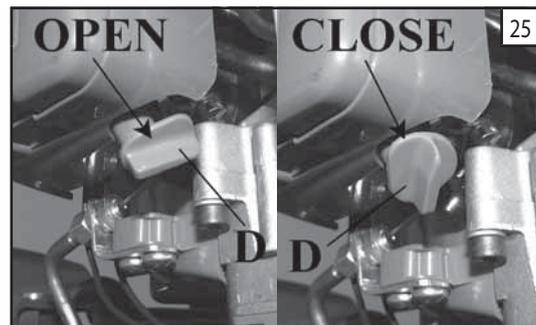
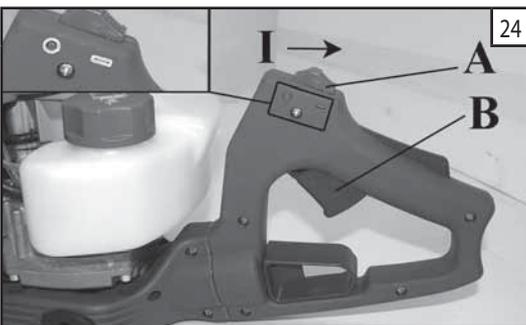
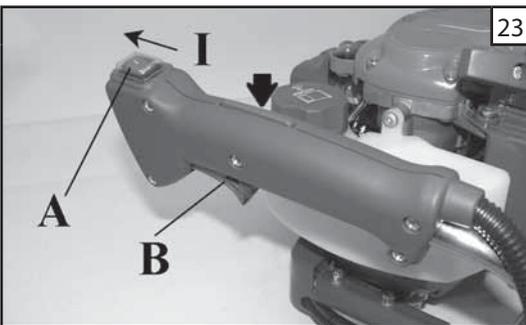
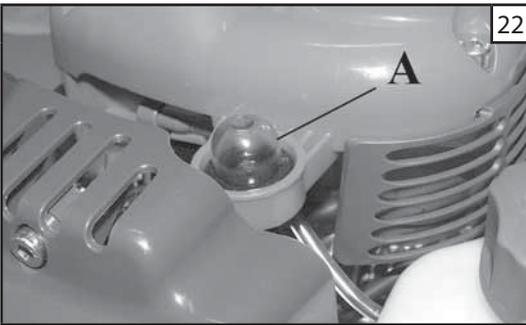
• اسحب حبل بدء التشغيل أكثر من مرة حتى تفرغ غرفة الاحتراق.

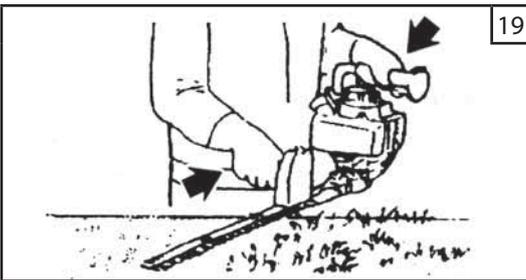
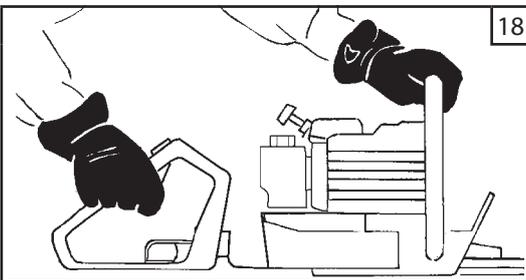
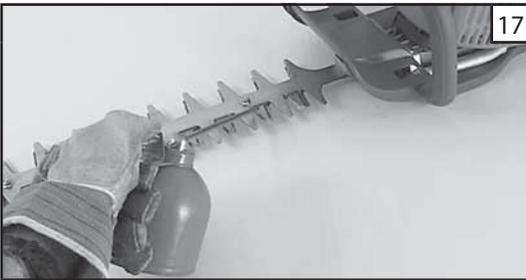
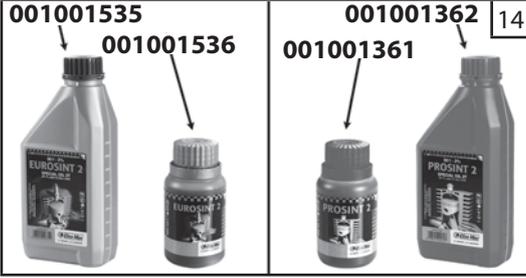
• أعد وضع الشمعة وقم بتوصيل غطاء رأسها بالضغط عليه بعزم.

• ضع قاطع التشغيل على الوضع أ، وضع بدء التشغيل.

• ضع رافعة بدء التشغيل على الوضع **OPEN**. حتى وإن كان المحرك باردا.

• ابدأ الآن تشغيل المحرك.





ملاحظة - قم فقط بإعداد الخليط المطلوب لاستخدام الآلة؛ لا تتركه في خزان الوقود أو في الصهاريج لمدة طويلة، ينصح باستخدام مثبت الوقود **Emak ADDITIX 2000** كود 001000972 للحفاظ على خليط الوقود لفترة 30 يوماً.

البنزين المؤكّل

⚠ احتسب! - البنزين المؤكّل ليس له نفس كثافة البنزين العادي. لذلك، فإن المحركات التي تعمل باستخدام البنزين العادي يمكن أن تحتاج إلى عمليات معايرة وضبط مختلفة للبرغي الحلزوني **H**. للقيام بهذه العملية يجب التوجه إلى أحد مراكز الخدمة المعتمدة.

التزويد بالوقود (صورة 16)

رج وعاء الخلط قبل أن تقدم على تزويد الوقود (صورة 15).

بدء التشغيل

قم بتشحيم الشفرات بعد كل مرة تقوم فيها بملء الخزان بالوقود (صورة 17). التشحيم السليم للشفرات أثناء مراحل القطع يقلل إلى الحد الأدنى التهاك، مع ضمان حياة أطول. استخدم دائماً زيت من نوعية جيدة

⚠ تنبيه - ممنوع استخدام الزيت المستعاد! استخدم دائماً شحوم يمكن التخلص منها بشكل حيوي (يحافظ على البيئة).

⚠ قبل بدء تشغيل المحرك، تأكد من أن الشفرات ليست متوقفة الحركة أو ليست متصلة بجسم خارجي.

⚠ والمحرك في حده الأدنى، لا ينبغي أن تدور الشفرات. خلاف ذلك، توجه إلى مركز دعم مرخص له للقيام بالمراجعة وحل المشكلة.

⚠ أمسك دائماً مقص السياج الشجري باليدين كالتينهما عندما يكون المحرك قيد العمل. استخدم مأخذاً ثابتاً بالإصبع الخنصر والأصابع التي تحيط بمقبض مقص السياج. لا تستخدم مقص السياج الشجري بيد واحدة! (صورة 18).

HCS 280 XP: تناول دائماً بثبات المقبض الأمامي باليد اليسرى والمقبض الخلفي باليد اليمنى (صورة 19). تحقق من أن جميع أجزاء الجسم بعيدة عن الشفرات وعن كاتم الصوت.

⚠ التعرض للذبذبات يمكن أن يسبب أضراراً للأشخاص الذين يعانون من مشاكل في الدورة الدموية أو مشاكل عصبية. توجه إلى الطبيب إذا تحققت أعراض جسمانية مثل الخدر وعدم وجود حساسية وانخفاض القوة الطبيعية أو التغيير في لون الجلد. تظهر هذه الأعراض عادة في الأصابع، واليدين والمعصمين.

بدء التشغيل

وقود



البنزين هو وقود شديد الاشتعال. توخ أقصى الحذر عند تداول البنزين أو خليط من المحروقات. لا تدخن أو تأتي بنار أو شعلة بالقرب من الوقود أو الماكينة (صورة 8).

- لتقليل خطر الحريق أو الاحتراق، تعامل بحرص مع الوقود، وهو قابل للاشتعال بدرجة عالية.
- أخلط وضع المحروقات في وعاء معتمد للوقود (صورة 10).
- اخلط الوقود في الهواء الطلق بعيدا عن الشعلات واللهب.
- ضع في أرض خالية، أوقف المحرك ودعه يبرد قبل أن تشرع في تزويد المنشار بالوقود.
- انزع سدادة الوقود ببطء لكي تحرر الضغط ولكي تتحاشي تسرب الوقود.
- شد سدادة الوقود بإحكام بعد التزويد بالوقود. قد يسبب الاهتزاز والتذبذب فك السدادة وتسرب الوقود.
- جفف الوقود المتسرب من الوحدة. انقل الماكينة على بعد 3 أمتار من موقع التوريد قبل أن تبدأ تشغيل المحرك (صورة 9).
- لا تحاول مطلقا حرق الوقود المتسرب في أية ظروف.
- لا تدخن أثناء التعامل مع الوقود أو أثناء تشغيل الماكينة.
- خزن الوقود في مكان بارد، جاف وجيد التهوية.
- لا تقم بتخزين الوقود في أماكن بها أوراق جافة، وقش، وورق، الخ.
- احفظ الوحدة والوقود في أماكن لا تتلامس فيه أبخرة الوقود مع اللهب أو الشعلات الحرة، غلايات الماء الخاصة بالتدفئة، محركات كهربية أو قواطع كهربية، أفران، الخ.
- لا تنزع سدادة الخزان عندما يكون الموتور قيد العمل.
- لا تستخدم الوقود في عمليات التنظيف.
- انتبه لثلا تنثر الوقود على ملابسك الخاصة.

يعمل هذا المنتج بمحرك له شوطان ويتطلب الخلط التمهيدي للبنزين والزيوت للمحركات ذات الشوطين. اخلط البنزين الخالي من الرصاص وزيوت المحركات ذات الشوطين في وعاء معتمد للبنزين (صورة 10).

وقود موصى بها؛ هذا المحرك له شهادة تشغيل بالبنزين الخالي من الرصاص المستخدم للسيارات 89 اوكتين (R+M/2) أو بعدد اوكتين أكبر (صورة 12).

اخلط زيت محركات الشوطين مع البنزين وفقا للتعليمات الموجودة على العبوة.

نصح باستخدام زيت محركات الشوطين من ماركة Oleo-Mac نسبة 2% (50:1) المكون خصيصا لكل محركات الشوطين بتبريد الهواء Oleo-Mac.

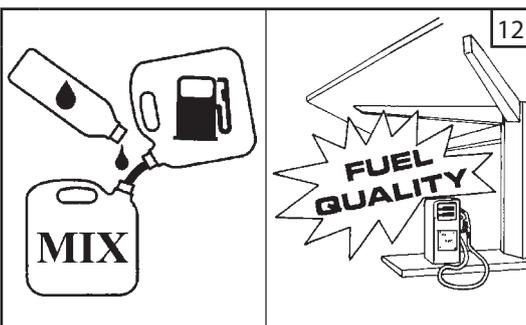
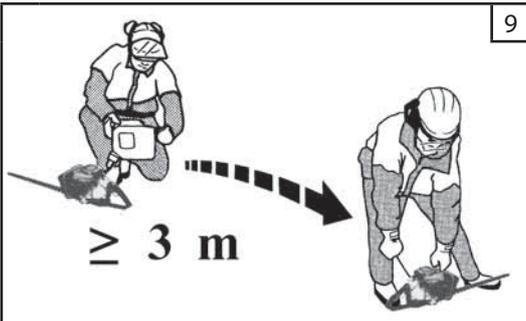
معايير الزيت/الوقود الصحيحة المدونة في المستند (صورة 13) هي مناسبة عند استخدام زيت المحركات Oleo-Mac PROSINT 2 أو EUROSINT 2 (صورة 14) أو زيت مطابق الجودة (مواصفات JASO FD أو ISO L-EGD). عندما تكون مواصفات الزيت غير مكافئة أو ليست معروفة، استخدم نسبة الخلط زيت/بنزين 4% (25:1).

تحذير: لا تستخدم زيت السيارات أو زيت المحركات البرية ذات الشوطين.

تحذير:

- اشتر فقط كمية من البنزين لازمة حسب الاستهلاك؛ لا تشتت أكثر مما يمكن استخدامه خلال شهر أو شهرين؛
- احفظ البنزين في وعاء مغلق بإحكام، في مكان بارد وجاف.

تحضير - للخليط، لا تستخدم مطلقا الوقود بنسبة إيثانول تزيد على 10%؛ يقبل فقط جازوهول gasohol (خليط بنزين وإيثانول) بنسبة مئوية من الإيثانول لا تزيد على 10% أو وقود .E10



بنزين	زيت			
	2% - 50:1		4% - 25:1	
ℓ	ℓ	(cm³)	ℓ	(cm³)
1	0,02	(20)	0,04	(40)
5	0,10	(100)	0,20	(200)
10	0,20	(200)	0,40	(400)
15	0,30	(300)	0,60	(600)
20	0,40	(400)	0,80	(800)
25	0,50	(500)	1,00	(1000)

ملابس السلامة الواقية

عند العمل بمقص السياج الشجري استخدم دائما ملابس سلامة واقية معتمدة. استخدم الملابس الواقية لا يلغي مخاطر الإصابة ولكنه يقلل آثار الضرر في حالة وقوع حادث. اطلبوا الاستشارة من بائعكم الذين تتقون فيه لاختيار الزي المناسب.



يجب أن يكون الزي مناسباً وليس معيقاً. ارتدي ملابس ملاصق للحماية. الجاكيت (صورة 1)، سروال أو وزرة (صورة 2) الحماية Oleo-Mac هي المثالية. لا ترتدي ملابس أو ملائع (شالات) أو رابطة عنق، أو مجوهرات يمكنها أن تلتف أو تتعلق حول الأغصان. اجمع الشعر الطويل واحمه (على سبيل المثال في منديل رأس أو قبعة، أو خوذة، الخ).

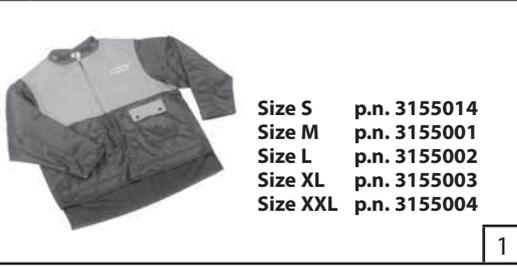
ارتدي أحذية سلامة مزودة بنعول مضادة للانزلاق أو بمسامير من الصلب (صورة 5).

البس نظارات أو قناع واق (صورة 3_4)!

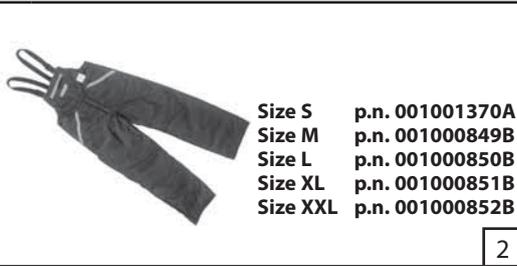
ضع حماية من الضجيج مثل سماعات الرأس (صورة 6) أو سدادات. استخدم حماية السمع يتطلب المزيد من الاهتمام والحد، وذلك لأن استيعاب إشارات الخطر (الصراخ، وأجهزة الإنذار، الخ) يصبح محدوداً.

ارتدي قفازات (صورة 7) تسمح بأقصى امتصاص للاهتزاز.

يقدم Oleo-Mac مجموعة طرازات كاملة من التجهيزات للسلامة.



1



2



3



4



5

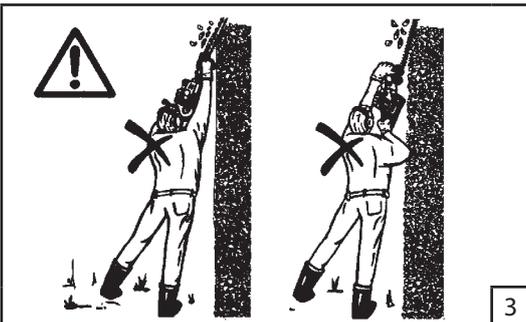
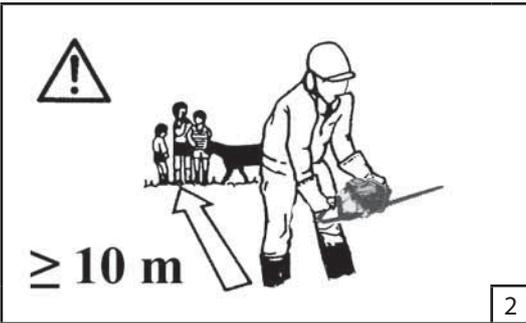


6



7

قواعد الأمان

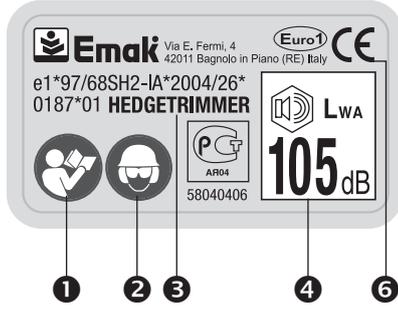


⚠ تنبيه - إن مقص السياج الشجري، إذا ما استخدم جيدا، هو أداة للعمل سريعة ومريحة وفعالة؛ أما إذا ما استخدم بشكل غير صحيح أو دون الاحتياطات المناسبة فقد يصبح أداة خطيرة. قد تسبب الماكينة إصابات خطيرة. حتى يصبح عمرك دائما ممتعا وآمنا، احترموا بصرامة قواعد السلامة المبينة أدناه وعبر هذا الدليل.

⚠ تنبيه: نظام الإشعال في وحدتكم ينتج مجالا مغناطيسيا له كثافة منخفضة جدا. قد يتداخل هذا المجال مع بعض أجهزة تنظيم النبض. وحتى يمكن تخفيض مخاطر الإصابة الخطيرة أو المميتة فإن الأشخاص الذين يستخدمون أجهزة تنظيم النبض ينبغي أن يستشيروا الطبيب الخاص بهم أو الشركة المصنعة لجهاز تنظيم النبض قبل استخدام هذه الماكينة.

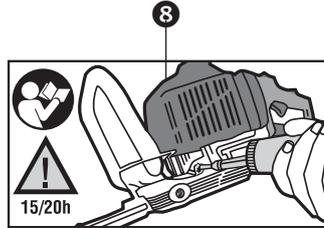
⚠ تنبيه! - القوانين المحلية يمكن أن تقيد استخدام الماكينة.

1. لا تستخدم الماكينة قبل أن تتعلم الطريقة الخاصة باستخدامها. العامل القائم على تشغيلها ينبغي أن يتدرب عليها قبل أن يستخدمها في موقع العمل.
2. يجب أن تستخدم آلة قص السياج الشجري فقط من البالغين وفي حالة بدنية جيدة ودراية بقواعد استخدامه. لا تسمح للصبي باستخدام مقص السياج الشجري .
3. لا تستخدم مقص السياج الشجري في حالة التعب الجسماني أو تحت تأثير الكحوليات والمخدرات والعقاقير (صورة 1).
4. لا ترتدي لفاع أو وشاح أو أساور يمكن أن تلتقها الماكينة أو الشفرات. استخدم ملابس محكمة بحماية ضد القطع (أنظر صفحة 5).
5. ارتدي أحذية واقية ضد الانزلاق وقفازات، ونظارات، وسماعات الرأس (أنظر صفحة 5).
6. لا تسمح للأشخاص الآخرين، وبصفة خاصة الأطفال، بالبقاء في نطاق مجال عمل مقص السياج الشجري أثناء تشغيله أو أثناء القطع (صورة 2).
7. لا تبدأ القطع طالما أن مكان العمل ليس نظيفا وخاليا بالكامل. لا تقطع بالقرب من الكابلات الكهربائية.
8. اقطع دائما في وضع مستقر وآمن، وخاصة في حالة وجود سلام أو مقاعد بلا ظهر (صورة 3).
9. استخدم مقص السياج الشجري فقط في الأماكن جيدة التهوية، ولا تستخدمه في أجواء قابلة للانفجار، أو قابلة للاشتعال، أو في أماكن مغلقة (صورة 3).
10. لا تلمس الشفرات أو تؤدي صيانة عندما يكون المحرك في حالة حركة.
11. احفظ جميع البطاقات التي لها علامة خطر في مكان آمن وفي حالة ممتازة. في حالة الضرر أو التدهور بلزم الاستبدال فورا (أنظر صفحة 3).
12. لا تستخدم الماكينة لاستخدامات مختلفة عن تلك الواردة في الدليل (أنظر صفحة 10).
13. لا تترك الماكينة والمحرك يعمل.
14. اتبع دائما تعليماتنا لعمليات الصيانة.
15. ممنوع وضع أي أداة على مأخذ القوة للماكينة غير تلك الواردة من جانب المصنع.
16. قم بمراقبة مقص السياج الشجري يوميا للتأكد من أن جميع التجهيزات تعمل سواء تجهيزات السلامة أو غيرها.
17. لا تعمل بمقص السياج الشجري تالف أو مصلح بشكل سيئ، أو سين التركيب أو معدل على نحو عشوائي. لا تقطع أو تضر أو تبطل فعالية أية أداة للسلامة. استخدم فقط شفرات بأطوال مبينة في الجدول (أنظر صفحة 14).
18. لا تنفذ وحدك عمليات أو إصلاحات لا تدخل ضمن الصيانة العادية. توجه إلى ورش متخصصة ومرخص لها فقط. اتبع دائما تعليماتنا لعمليات الصيانة.
19. في حالة الطوارئ اترك على الفور رافعة المسرع.
20. تذكر أن المالك أو القائم على التشغيل مسئول عن الحوادث والمخاطر التي يتعرض لها طرف ثالث أو منافع يمتلكها.
21. في حالة الحاجة للتخلص من مقص السياج الشجري، فلا تتركه في المكان، وإنما قم بتسليمه إلى البائع الذي سوف يعتني بتصريفه على النحو الصحيح.
22. سلم أو أقر مقص السياج الشجري فقط لأشخاص خبراء وعلى دراية بتشغيله والاستخدام السليم للماكينة. سلمه أيضا الدليل وتعليمات الاستخدام لكي يقرأها قبل بداية العمل.
23. توجه دائما إلى بائعك لأي إيضاح آخر أو تدخل أساسي.
24. احفظ بحرص الدليل التالي واستشره قبل كل استخدام للماكينة.

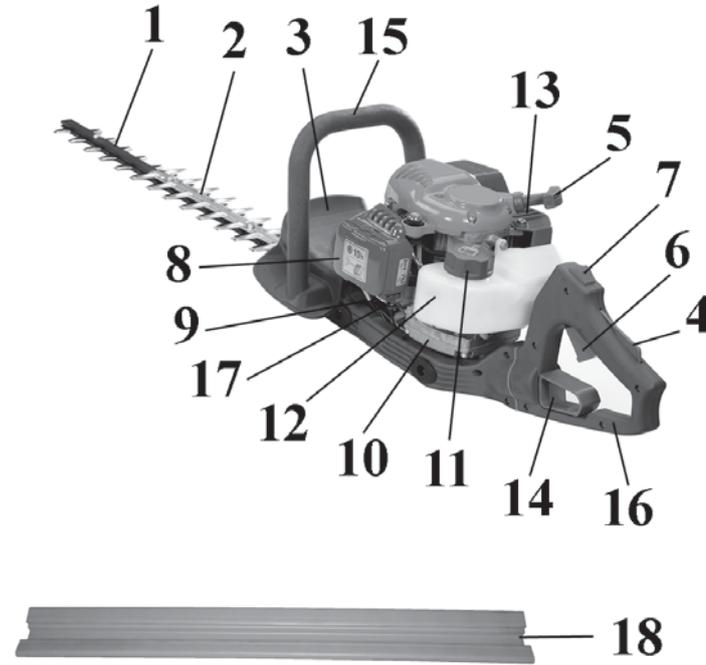


شرح الرموز وتحذيرات السلامة

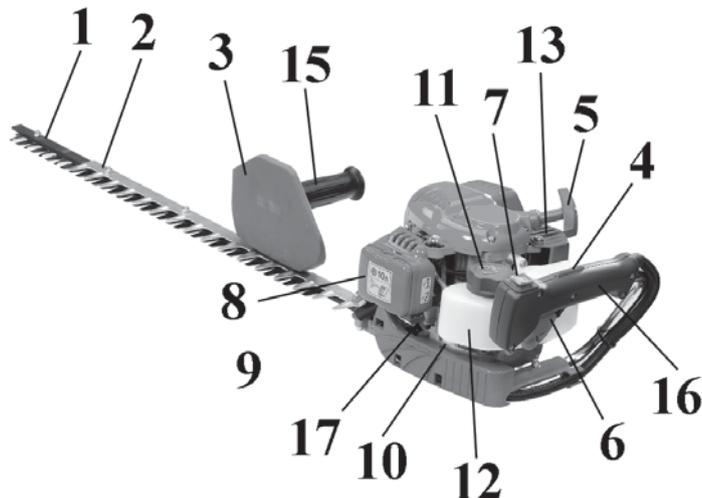
- 1 اقرأ دليل الاستخدام والصيانة قبل أن تستخدم هذه الماكينة.
- 2 ارتدي خوذة ونظارات وسماعات رأس للحماية.
- 3 نوع الماكينة: مقص السياج الشجري.
- 4 مستوى القوة السمعية المضمونة
- 5 الرقم المسلسل
- 6 التوافق مع علامة الاتحاد الأوروبي.
- 7 سنة الصنع
- 8 تحقق من مستوى الشحم كل 20 ساعة عمل.



مكونات مقص السياج الشجري



- 1 شفرات
- 2 حماية الشفرات
- 3 واق اليد
- 4 رافعة إيقاف المسرع
- 5 مقبض بدء التشغيل
- 6 رافعة المسرع
- 7 مفتاح قاطع عام
- 8 غطاء مرشح الهواء
- 9 مُشحم
- 10 مخفض أو مختزل
- 11 سداة خزان الوقود
- 12 خزان
- 13 كاتم الصوت
- 14 رافعة تثبيت المقبض
(HC 265 XP-HC 280 XP)
- 15 مقبض أمامي
- 16 مقبض خلفي
- 17 رافعة أمر بادئ التشغيل
- 18 غطاء للشفرة



مقدمة

تعليمات أصلية

لحسن استخدام مقص السياج الشجري ولتجنب وقوع الحوادث، لا تبدأ العمل دون قراءة هذا الدليل بأقصى درجة من العناية. ويبين هذا الدليل شرحا لتشغيل مختلف مكونات وتعليمات لعمليات التفتيش والصيانة الضرورية. ملاحظة هامة الأوصاف والتوضيحات الواردة في الدليل الحالي لا يلتزم بها التزاما صارما. تحتفظ الشركة لنفسها بحق إدخال تعديلات إذا لزم الأمر دون الالتزام بتحديث هذا الدليل دائما.

تنبيه!!!

خطر الضرر على السمع

في الأحوال العادية للاستخدام، يمكن أن تنطوي هذه الماكينة بالنسبة للقائم على التشغيل على مستوى تعرض شخصي يومي لضجيج يساوي أو يزيد على

(A) dB 85

فهرس المحتويات

2	مقدمة
3	شرح الرموز وتحذيرات السلامة
3	مكونات مقص السياج الشجري
4	قواعد السلامة الأساسية
6	بدء التشغيل
9	إيقاف الموتور
10	الاستخدام
11	الصيانة
13	التخزين
14	البيانات الفنية
15	جدول الصيانة
15	حل المشاكل



our power, your passion

(21.7 cm³) HCS 280XP - HC 280XP - HC 265XP

دليل الاستخدام والصيانة

